



Anestezia generală a copilului dumneavoastră

Această broșură explică la ce să vă așteptați când un copil sau tânăr vine la spital pentru a fi operat cu anestezie generală. A fost scrisă de anesteziști în colaborare cu reprezentanți, părinți și îngrijitorii pacientului.

Cuprins

Această broșură explică:

- informații generale despre anestezie și echipa care are grijă de copilul dumneavoastră
- cum să vă pregătiți copilul pentru o operație
- unde găsiți resurse de informare pentru copii și tineri
- ce se întâmplă înainte de operație
- ce se întâmplă în ziua operației
- ce se întâmplă după operație
- riscuri și luarea unei decizii în comun.

Despre anestezie

Anestezia generală asigură că copilul dumneavoastră se află într-o stare de somn profund și nu simte durere în timpul unei operații sau proceduri.

Anestezicele sunt medicamente care sunt utilizate pentru a începe și menține anestezia.

- Unele anestezice încep cu un medicament administrat direct în venă, utilizând un tub de plastic numit canulă.
- Alte anestezice încep cu inhalarea unui gaz printr-o mască care acoperă gura și nasul. O canulă va fi introdusă, de obicei, când copilul dumneavoastră este adormit.
- Anestezicul poate fi menținut prin continuarea inhalării gazului sau prin administrarea anestezicului prin canulă sau o combinație a celor două.

Anesteziștii sunt medici specialiști care administrează anestezicul și țin sub observație starea de sănătate a copilului dumneavoastră în timpul intervenției chirurgicale și

recuperării. Aceștia sunt implicați direct și în ameliorarea durerii copilului dumneavoastră, după intervenția chirurgicală.

Evaluare clinică prealabilă/screening telefonic

O asistentă medicală de la spital vă poate suna pentru a obține unele detalii despre starea de sănătate și medicamentele copilului dumneavoastră înainte de ziua intervenției chirurgicale. În plus, acest lucru oferă timp pentru a organiza teste sau pentru a obține echipamente suplimentare, dacă este necesar, înainte de ziua operației.

Multe spitale vor invita copiii, în special pe cei cu boli de lungă durată sau care vor suferi o intervenție chirurgicală majoră, să participe la o evaluare clinică prealabilă. În cadrul acesteia, vor adresa întrebări despre sănătatea, medicamentele și alergiile copilului. Se va recolta o probă de pe piele (pielea este frecată ușor cu un bețișor cu vârf de bumbac moale) pentru a verifica eventualele infecții înainte de intervenția chirurgicală și se vor efectua orice analize de sânge care ar putea fi necesare.

De asemenea, puteți discuta opțiunile de anestezic și orice riscuri specifice cu un medic anestezist. De obicei, anestezistul sau asistenta medicală de pre-evaluare vă va întreba despre experiențele anterioare ale copilului dumneavoastră cu anesteziile sau injecțiile, de exemplu vaccinările. Adesea există motive medicale pentru care un tip de anestezic ar putea fi mai bun decât altul. Aceștia vă vor recomanda cum să începeți administrarea anesteziului și motivele pentru acest lucru.

După discuțiile cu dumneavoastră, se va conveni asupra unui plan. Uneori planul va trebui să fie schimbat, în funcție de reacția și răspunsul copilului dumneavoastră în ziua operației.

Veți putea menționa orice probleme pe care le aveți în orice moment în ziua intervenției chirurgicale sau înainte de aceasta.

Pregătirea copilului

Există mai multe lucruri pe care le puteți face pentru a vă pregăti copilul pentru internare. Cu excepția cazului în care copilul este foarte mic, ar trebui să încercați să îi explicați:

- că va merge la spital
- că va fi supus unei operații sau investigații
- câteva informații de bază despre ce i se va întâmpla atunci când va fi în spital.

Cel mai bun moment pentru furnizarea acestor informații va fi diferit, de la un copil la altul. Copiii de vârstă preșcolară trebuie să știe, probabil, doar cu o zi înainte. Copiii mai mari pot avea nevoie de mai mult timp.

Există, de asemenea, broșuri pentru copii de diferite vârste pe site-ul nostru, care sunt disponibile în diferite limbi aici: www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages.

Mai multe informații sunt disponibile, de asemenea, pe site-ul Asociației Anesteziștilor Pediatri din Marea Britanie și Irlanda: www.apagbi.org.uk/children-and-young-people

Unele spitale oferă copiilor posibilitatea de a vizita secția de chirurgie pediatrică sau camera de anestezie înainte de ziua operației. Aceasta este o bună modalitate care ajută la pregătirea copilului și la reducerea anxietății sale. Unele spitale oferă tururi virtuale prin intermediul aplicațiilor și videoclipurilor.

Multe spitale au o echipă de terapie prin joc, care poate oferi explicații și încurajează discuțiile prin joc.

Ce să-i spuneți copilului dumneavoastră

- Explicați-i că operația sau testul îl va ajuta să se simtă mai bine sau îi va îmbunătăți o condiție medicală existentă.
- Încurajați-vă copilul să vorbească despre operație și să adreseze întrebări. Cărțile, jocurile și poveștile pot ajuta.
- Spuneți-i copilului care este perioada în care se vor întâmpla aceste lucruri. Când va fi operația sau investigația? Cât va dura șederea în spital (dacă știți acest lucru)?
- În cazul în care copilul va sta la spital peste noapte, informați-l dacă veți putea să stați și dumneavoastră. În cazul în care nu știți sigur dacă acest lucru este posibil, puteți suna spitalul pentru a confirma.

Ce să aduceți la spital

Asistenta dumneavoastră medicală vă va sfătui cu privire la ce ar trebui să aveți în spital, dar vă rugăm să aduceți:

- orice medicament cu administrare periodică, în ambalajul original, pe care copilul dumneavoastră îl ia de obicei
- pijamale, papuci, haine de schimb, lenjerie de schimb sau scutece
- periuță de dinți, pastă de dinți, pieptene și articole de toaletă
- un ursuleț de pluș sau o jucărie preferată
- o carte sau bloc de desen
- telefoane mobile și dispozitive electronice, dar cu încărcătoare și căști.

Copiii le place adesea să decidă ce să împacheteze, dar este cel mai bine să nu aducă prea multe jucării, deoarece adesea există jucării și activități oferite de spital.

Nu se simte bine chiar înainte de operație?

Trebuie să telefonați la spital dacă copilul dezvoltă o tuse sau răceală semnificativă în perioada de două săptămâni ce precedă operația sau diaree sau vomă cu câteva zile înainte de operație. Poate fi necesară amânarea operației până când copilul se simte mai bine.

Tusea și răcelile pot cauza copiilor, în special celor mai mici, dificultăți de respirație sub anestezie. De asemenea, pot expune copiii la un risc mai mare de infecție toracică. De aceea, este important să informați personalul spitalului în cazul în care copilul nu se simte bine.

De asemenea, trebuie să informați personalul spitalului dacă copilul dumneavoastră a fost în contact recent cu varicela, rujeola sau alte infecții.

În mod normal, vaccinarea recentă nu este o problemă pentru copiii care vor fi anesteziați, cu excepția cazului în care dezvoltă o temperatură ridicată chiar înainte de a fi supuși unei intervenții chirurgicale, caz în care uneori este mai bine să se amâne intervenția. Acest lucru se întâmplă foarte rar, așadar sfătuim părinții să continue cu vaccinările planificate și să nu le amâne din cauza intervenției chirurgicale programate.

Riscuri și luarea unei decizii în comun

De obicei nu sunt probleme grave în cazul anesteziilor moderne. Majoritatea copiilor se recuperează rapid și revin în curând la normal după operație și anestezie. Mulți copii se pot simți rău sau prezenta dureri în gât. Acest lucru durează, de obicei, un timp scurt. Sunt disponibile și sunt adesea administrate medicamente pentru tratarea vărsăturilor și a stării de rău.

Mai multe informații despre **evenimentele și riscurile comune ale anesteziei** pentru copii și tineri care sunt supuși unei anestezii generale pot fi găsite pe site-ul nostru, care sunt disponibile în diferite limbi aici:

www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages

Luarea unei decizii în comun

Luarea unei decizii în comun garantează că pacienții sunt sprijiniți în luarea unor decizii care sunt potrivite pentru ei. Este un proces colaborativ prin care medicul clinician îi oferă sprijin unui pacient pentru a lua o decizie în legătură cu tratamentul său.

Conversația combină:

- expertiza medicului clinician, cum ar fi opțiunile de tratament, studiile, riscurile și beneficiile
- ceea ce pacientul știe cel mai bine: preferințele, circumstanțele personale, obiectivele, valorile și convingerile sale.

Aflați mai multe la: www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making

Iată câteva instrumente pe care le puteți utiliza pentru a profita la maxim de discuțiile cu anestezistul sau cu membrii personalului de evaluare preoperatorie:

Choosing Wisely UK BRAN framework (Modelul BRAN Alege cu grijă pentru Regatul Unit)

Folosiți această broșură pentru a vă aminti să adresați întrebări despre tratament.

https://bit.ly/CWUK_leaflet

NHS adresează trei întrebări

Puteți avea mai multe opțiuni când vă alegeți îngrijirea medicală.

https://bit.ly/NHS_A3Qs

The Centre for Perioperative Care - CPOC (Centrul de îngrijire perioperatorie)

CPOC a creat o animație care explică luarea unei decizii în comun.

www.cpoc.org.uk/shared-decision-making

În ziua operației copilului

Spitalul ar trebui să vă ofere instrucțiuni clare cu privire la ora la care copilul dumneavoastră trebuie să înceteze consumul de alimente și lichide. Este important ca dumneavoastră și copilul dumneavoastră să urmați aceste instrucțiuni.

Dacă în stomacul copilului anesteziat există alimente sau lichide, acestea ar putea urca în faringe și coborî în plămâni. În cazul în care copilul a consumat alimente prea recent, operația va fi amânată sau reprogramată pentru o altă zi.

Copiii se simt mult mai confortabil dacă nu trebuie să aștepte mai mult decât este necesar fără alimente și lichide. Unele spitale permit sau încurajează copiii să consume lichide la sosire.

Următoarele sunt momente convenite pentru când puteți oferi copilului dumneavoastră ceva de mâncare sau de băut înainte de o intervenție chirurgicală ce nu este urgentă, dar vă rugăm să urmați instrucțiunile oferite de spital, deoarece acestea pot fi diferite.

- Copiii pot servi o masă ușoară și/sau un pahar cu lapte cu șase ore înainte de operație. După aceea, aceștia nu trebuie să mănânce nimic, inclusiv dulciuri, și ar trebui să evite guma de mestecat.
- Bebelușii alăptați pot primi lapte matern cu până la patru ore înainte de operație.
- Bebelușii hrăniți cu biberonul pot primi lapte preparat cu până la șase ore înainte de operație (consultați spitalul pentru a afla orice instrucțiuni diferite pentru bebelușii foarte mici sau născuți prematur).
- Copiii trebuie să continue să bea apă sau suc de fructe foarte diluat cu până la o oră înainte de operație. Acest lucru îi ajută să rămână bine hidratați și să se simtă confortabil.

Copilul trebuie să ia orice medicament conform instrucțiunilor în ziua intervenției chirurgicale.

Când ajungeți la spital, copilul dumneavoastră va fi cântărit și măsurat (cu excepția cazului în care acest lucru a fost deja realizat la o vizită anterioară). O asistentă medicală îi va măsura temperatura, pulsul și frecvența respirației, precum și nivelul de oxigen și tensiunea arterială.

Un test de sarcină prin recoltarea unei probe de urină este o practică standard pentru orice fată cu vârsta de peste 12 ani. Mai multe informații pot fi găsite aici:

<https://bit.ly/NHS-Leaflet>

Asistenta medicală va întreba despre medicamente și alergii și va atașa două benzi de identificare la încheietura sau glezna copilului dumneavoastră. În unele spitale, vor atașa încă o bandă sau una de culoare diferită, dacă copilul dumneavoastră are alergii.

Un anestezist vă va vizita înainte de procedură pentru a discuta despre anestezia copilului.

Anestezistul trebuie să afle informații despre starea generală de sănătate a copilului, inclusiv:

- experiențe de anestezie anterioare
- orice medicamente pe care le ia copilul dumneavoastră
- orice alergii existente
- orice episoade recente de tuse, răceală sau diaree și vărsături.

Dacă copilul sau alți membri ai familiei dumneavoastră au întâmpinat dificultăți anterioare cu un anestezic, este foarte important să spuneți anestezistului și să oferiți orice informații pe care le dețineți dumneavoastră sau o rudă.

Acesta este un moment bun pentru a vorbi despre orice îngrijorări specifice pe care dumneavoastră sau copilul le aveți cu privire la anestezic. S-ar putea fi de ajutor să întocmiți o listă de întrebări pe care doriți să le adresați.

În funcție de tipul de intervenție chirurgicală la care va fi supus copilul, anestezistul ar putea să amortească nervii cu o injecție anestezică locală, în timp ce copilul este adormit pentru a ajuta la ameliorarea durerii ulterioare.

De asemenea, ar putea fi necesar să utilizeze perfuzii sau canule suplimentare. Acesta va discuta cu dumneavoastră motivele în acest sens și importanța respectivului echipament pentru a vă păstra copilul în siguranță în timp ce este adormit și confortabil când se trezește.

Întârzierea operației sau a investigației

Ocazional, în timpul evaluării copilului, anestezistul poate afla ceva despre copil, care înseamnă că ar fi mai sigur să nu se realizeze procedura în ziua respectivă. Dacă se întâmplă acest lucru, vă vor sfătui dacă și când se estimează că va fi sigur să continue procedura.

Premedicație („pre-med”)

Aceasta este denumirea unor medicamente administrate înaintea unui anestezic.

Anestezistul poate discuta cu dumneavoastră despre nevoia administrării de sedative pentru a vă ajuta copilul să se relaxeze. Totuși, acestea nu sunt administrate în mod obișnuit, deoarece pot cauza copiilor stări de somnolență după operație. De asemenea, pot fi administrate analgezice ca premedicație sau anestezistul poate sugera un tratament suplimentar pentru afecțiuni cum ar fi astmul.

Majoritatea medicamentelor prealabile sunt administrate sub formă de medicamente lichide pe cale orală, dar unele spitale utilizează alte metode.

Cremă anestezică locală

Aproape tuturor copiilor li se va aplica o cremă de amorțire pe spatele mâinilor și acoperită cu un pansament transparent. Este o cremă anestezică locală, care necesită 30–60 de minute pentru a acționa.

Această cremă reduce senzația de durere atunci când o canulă este introdusă în mâna sau brațul copilului dumneavoastră.

În cazul în care crema nu poate fi utilizată, se poate folosi un spray anestezic local rece, pentru a amorți zona.

Deplasarea la blocul operator

Majoritatea spitalelor oferă halate colorate copilului, atunci când se deplasează la blocul operator. Copilul dumneavoastră ar putea să poarte propriile haine sau pijamale. Aceștia pot purta un scutec la nevoie. Asistentă medicală vă va informa ce lenjerie intimă poate fi purtată.

Copilul dumneavoastră poate merge la camera de administrare a anestezicului, poate fi dus pe un pat, într-un scaun cu rotile sau pe o targă mobilă de spital sau poate fi transportat în brațe. Unele unități oferă mai multe tipuri de transport distractive. Unele spitale pot oferi o plimbare într-o mașinuță electrică.

În camera de administrare a anestezicului

O asistentă medicală sau un cadru medical, cum ar fi un specialist de joacă de la secție, vă va însoți pe dumneavoastră și pe copil în camera de administrare a anestezicului. Copilul va putea lua o jucărie sau o pătură. Telefoanele mobile sau tabletele pot fi deosebit de utile pentru a distra copii cu jocuri sau cu emisiunile lor preferate.

Dacă doriți, veți putea sta cu copilul pentru a-l liniști în timp ce i se administrează anestezicul. Există foarte puține circumstanțe când acest lucru nu va fi posibil.

Dacă vă simțiți foarte neliniștit(ă), nu trebuie să vă însoțiți copilul în camera de administrare a anestezicului. Un alt membru adult al familiei, o asistentă medicală de la secție sau un terapeut de joacă poate merge în schimb. Unii aparținători consideră că este supărător să-și vadă copilul anesteziat - fiți pregătiți să vă simțiți puțin emoționați dacă rămâneți cu copilul dumneavoastră.

Administrarea anestezicului poate fi începută în timp ce copilul este culcat pe o targă. Copiii mai mici pot fi anesteziați stând în poala dumneavoastră. Personalul medical îi va ridica apoi pe targă, uneori cu ajutorul dumneavoastră, dacă puteți.

Dacă se utilizează o canulă pentru a începe anestezicul, copilul dumneavoastră va fi anesteziat în mod normal și va deveni molesit foarte repede. Uneori, acest lucru se poate simți rece sau ca o înțepătură în braț. Anestezistul va folosi apoi o mască pentru a continua administrarea anestezicului și pentru a oferi oxigen suplimentar pentru siguranță.

Dacă anestezicul este început cu gaz, anestezistul folosește, în general, o mască pentru a administra gazul sau poate trece gazul prin mâna făcută căuș, așezată ușor peste nasul și gura copilului. Gazele anestezice miros asemănător markerelor cu vârf de păslă.

După ce copilul dumneavoastră este anesteziat, anestezistul va aplica o canulă, astfel încât să poată administra analgezicele și medicamentele anestezice care sunt necesare.

În mod normal, durează puțin (de la câteva secunde până la câteva minute) pentru ca anestezicul să-și facă efectul. Este destul de normal ca copiii să devină neliniștiți în această perioadă sau ca respirația lor să se audă diferit.

Ce se întâmplă în continuare?

De îndată ce copilul a adormit, un membru al personalului medical vă va scoate din zona blocului operator pentru a permite echipei de anestezie să continue operația.

Nu veți putea merge în sală de operație cu copilul dumneavoastră, dar anestezistul rămâne cu copilul pe toată durata procedurii și va monitoriza tensiunea arterială, pulsul, respirația și nivelul de oxigen al copilului, asigurându-se că este în siguranță și complet anesteziat.

Acum este momentul potrivit pentru a merge să mâncați și să beți ceva, dar informați personalul medical că plecați și lăsați un număr de telefon mobil pentru a vă contacta.

După operație

În camera de recuperare

Majoritatea copiilor se trezesc în camera de recuperare. Peste canulă va exista un bandaj pentru a o păstra în siguranță și ferită de vedere, în timp ce copilul se trezește.

În timpul recuperării, fiecare copil este îngrijit de o asistentă medicală de specialitate sau de un alt cadru medical calificat, care se va asigura că copilul dumneavoastră se simte confortabil. Dacă va fi nevoie, aceștia vor administra analgezice și antiemetice. Veți fi chemați pentru a fi cu copilul dumneavoastră odată ce acesta este treaz și se simte confortabil. Anestezistul este aproape și poate ajuta la nevoie.

Suferință la trezire

Unii copii prezintă unele semne de confuzie și/sau suferință atunci când se trezesc. Acest lucru este mai probabil la copiii mai mici, de vârstă preșcolară.

Unii copii pot devenii foarte agitați, în special cei mici. Aceștia pot plânge și se pot rostogoli sau își pot flutura brațele și picioarele. Acest comportament poate dura aproximativ 30 de minute și uneori mai mult. Personalul sălii de recuperare are experiență în îngrijirea copiilor în aceste momente. Se va determina dacă mărirea dozei de analgezic va ajuta. Veți fi sfătuit(ă) cu privire la modul optim de calmare și liniștire a copilului.

Dacă un copil se trezește în suferință, acest lucru este în mod natural îngrijorător pentru părinți. Este bine să-i spuneți anestezistului dacă copilul dumneavoastră a manifestat

acest tip de suferință în trecut, astfel încât să puteți discuta despre modalități prin care se poate evita acest lucru în viitor.

Ameliorarea durerii

În timpul anesteziei se administrează medicamente analgezice și, uneori, anestezice locale pentru a asigura trezirea copilului într-o stare cât mai confortabilă posibil. Tipul de analgezic va depinde de procedură.

Anestezistul, chirurgul și/sau personalul secției vă vor vorbi despre tipul optim de analgezic pentru copilul dumneavoastră.

Mersul acasă

Adesea, este posibilă revenirea la domiciliu a copilului în ziua operației sau a procedurii dacă chirurgul și anestezistul cred că aceasta este o opțiune sigură și că copilul dumneavoastră se recuperează bine.

Vi se vor oferi sfaturi despre cum puteți administra analgezice acasă. De asemenea, ar putea fi util să vă aprovizionați cu paracetamol și ibuprofen pediatric pentru a fi pregătiți pentru atunci când copilul se recuperează acasă. Trebuie să urmați cu atenție sfaturile care vă sunt oferite cu privire la analgezicul pentru copilul dumneavoastră.

Unii copii se simt sau se pot simți rău în timpul deplasării spre casă. Este util să fiți pregătit(ă)!

Dacă vă duceți copilul acasă în ziua operației, vi se va da un număr de contact pentru a suna dacă aveți îngrijorări cu privire la copil după ce ajungeți acasă.

Întrebări pe care le puteți adresa

Dacă aveți întrebări cu privire la anestezicul copilului dumneavoastră, scrieți-le (puteți folosi exemplele de mai jos sau puteți să vă adăugați propriile întrebări în spațiul de mai jos). Dacă doriți să discutați cu un medic anestezist înainte de ziua operației, contactați echipa de evaluare preoperatorie, care poate să vă stabilească o discuție cu un medic anestezist la telefon sau într-o clinică.

1 Prezintă copilul meu riscuri specifice?

2 Când ar trebui să încep să vorbesc cu copilul meu despre anestezic?

3 Cum pot gestiona anxietatea copilului meu?

4 Când va putea copilul meu să se întoarcă la școală?

5 ...

6 ...

7 ...

Declinarea responsabilității

Depunem toate eforturile pentru a păstra informațiile din acest prospect exacte și actualizate, dar nu putem garanta acest lucru. Nu ne așteptăm ca aceste informații generale să ofere răspuns la toate întrebările pe care le-ați putea avea sau să trateze tot ceea ce poate fi important pentru dvs. Trebuie să discutați cu privire la opțiunile dvs. și orice preocupări aveți cu echipa dvs. medicală, utilizând acest prospect ca ghid. Prospectul nu trebuie considerat un sfat medical. Nu poate fi utilizat în scopuri comerciale sau de afaceri. Pentru precizări legale complete, vă rugăm să faceți clic aici

(www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/romanian).

Toate traducerile sunt furnizate de comunitatea de traducători Translators Without Borders (Traducători fără frontiere). Calitatea acestor traduceri este verificată pentru a obține traduceri cât mai exacte, dar există riscul de inexactități și de interpretare greșită a unor informații.

Spuneți-ne părerea dumneavoastră

Dacă doriți să faceți observații generale, vă rugăm să le trimiteți la adresa de e-mail: patientinformation@rcoa.ac.uk

Royal College of Anaesthetists

Churchill House, 35 Red Lion Square, Londra WC1R 4SG
020 7092 1500

www.rcoa.ac.uk

Ediția a șaptea, octombrie 2023

Această broșură va fi revizuită în termen de trei ani de la data publicării.

© 2023 Royal College of Anaesthetists

Această broșură poate fi copiată în scopul producerii de materiale de informare pentru pacienți. Vă rugăm să citați sursa originală. Dacă doriți să utilizați o parte din broșură într-o altă publicație, trebuie să specificați sursa în mod adecvat și să eliminați siglele, mărcile, imaginile și pictogramele. Pentru mai multe informații, vă rugăm să ne contactați.